

- 1 **ostrich** | *struthio camelus* autruche
 mai 96 : 2 ex. domestiques à Mabula. 1 ad. sauvage observé de loin le 12 à Vogelfontein Nature Reserve, Nyl River Floodplain. Mabula le 13 drive & walk. Modjajdi le 14 (de loin)
 oct/nov 99 : outre les élevages, rencontrée dans la Péninsule du Cap, le long de la West Coast et dans l'intérieur de la province du Western Cape
- 3 **jackass penguin** | *spheniscus demersus* manchot du Cap
 mai 96 :
 oct/nov 99 : impressionnante (2000 ex.) et bruyante colonie, désormais protégée, sur la plage de Boulders près de Simons Town. 3 ex. à la colonie de fous et de cormorans de Lambert's Bay
- 6 **great crested grebe** | *podiceps cristatus* grèbe huppé
 mai 96 :
 oct/nov 99 : rencontré seulement à Rondevlei (3 ex.)
- 7 **blacknecked grebe** | *podiceps nigricollis* grèbe à cou noir
 mai 96 :
 oct/nov 99 : nombreux sur les bassins d'épuration de Strandfontein au Cap
- 8 **dabchick** | *tachybaptus ruficollis* grèbe castagneux
 mai 96 : Commun.
 Rencontré à Vogelfontein Nature Reserve et sur de nombreux dams.
 oct/nov 99 : nombreux à Rondevlei, Strandfontein, ... Rencontré sur plusieurs plans d'eau durant le voyage
- 49 **white pelican** | *pelecanus onocrotalus* pélican blanc
 mai 96 : Un vol de 5 exemplaires le 29 s'élevant au dessus des Ensumo Pans, Mkuzi.
 oct/nov 99 : 7 ex. à Rondevlei; quelques ex. aux bassins d'épuration de Strandfontein et de Paarl. Aussi dans le West Coast National Park.
- 53 **Cape gannet** | *morus capensis* fou du Cap
 mai 96 :
 oct/nov 99 : nombreux en mer au large de Cape Point; colonie de plusieurs milliers d'individus agglutinés à Lambert's Bay
- 55 **whitebreasted cormorant** | *phalacrocorax carbo* grand cormoran
 mai 96 :
 oct/nov 99 : colonie près de Rocher Pan NR; rencontré tout au long du voyage
- 56 **Cape cormorant** | *phalacrocorax capensis* cormoran du Cap
 mai 96 :
 oct/nov 99 : colonies tout le long de la côte rocheuse du Cap ouest : Chapman's Peak, Cape Point, West Coast NP, Langebaan, ...
- 57 **bank cormorant** | *phalacrocorax neglectus* cormoran des bancs
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques exemplaires de cette espèce à Kommetje parmi d'autres cormorans; aussi au West Coast NP

- 58 **reed (long-tailed) cormorant** | *phalacrocorax africanus* cormoran africain
 mai 96 : Quelques ex. le 12 à Vogelfontein Nature Reserve, Nyl River Flooplain, 1 ex. aux hippopools à Mabula
 oct/nov 99 : colonies à Rondevlei et à Paarl; rencontré ailleurs en petit nombre, y compris dans le Krüger
- 59 **crowned cormorant** | *phalacrocorax coronatus* cormoran couronné
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques exemplaires identifiés comme tels parmi d'autres cormorans à Kommetje
- 60 **dartar** | *anhinga melanogaster* anhinga roux
 mai 96 : Quelques ex. le 29 aux Ensumo Pans, Mkuzi
 oct/nov 99 : observé seulement à Rondevlei et à Paarl. Pas d'observation dans le Krüger ?
- 62 **grey heron** | *ardea cinerea* héron cendré
 mai 96 : Rencontré un peu partout, souvent isolé
 oct/nov 99 : le héron le plus répandu près de l'eau
- 63 **blackheaded heron** | *ardea melanocephala* héron mélanocéphale
 mai 96 : Quelques ex. le 12 à Vogelfontein Nature Reserve, un groupe de 19 ex. le 27 sur une plage de sable dans un méandre de rivière à Umfolozi
 oct/nov 99 : le héron de plus répandu en terrain sec
- 64 **goliath heron** | *ardea goliath* héron goliath
 mai 96 : Un seul ex. le dernier jour sur la route du retour vers Johannesburg, dans un plan d'eau près de Bethal
 oct/nov 99 : 1 ex. au Mlondozi dam (Krüger NP)
- 65 **purple heron** | *ardea purpurea* héron pourpré
 mai 96 : Un ex. avant d'arriver à la Vogelfontein Nature Reserve, puis quelques ex. sur place. Plus jamais rencontré par la suite.
 oct/nov 99 : rencontré à Rondevlei, à Paarl et à Sunset dam (Krüger NP)
- 66 **great white egret** | *egretta alba* grande aigrette
 mai 96 : Commune à la Vogelfontein Nature Reserve,
 oct/nov 99 : 3 ex. dans le sud du Krüger NP
- 67 **little egret** | *egretta garzetta* aigrette garzette
 mai 96 : Commune à la Vogelfontein Nature Reserve,
 oct/nov 99 : observée isolément de Muizenberg au Krüger en passant par la Garden Route
- 68 **yellowbilled egret** | *egretta intermedia* aigrette intermédiaire
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 seul ex. le 3/11 dans le sud du Krüger NP

- 71 **cattle egret** | *bubulcus ibis* héron garde-boeuf
 mai 96 : Rencontrés surtout dans les champs le long de la route, lors des trajets en voiture
 oct/nov 99 : très nombreuses à Rondevlei et tout au long du voyage le long de la route, accompagnant le bétail
- 72 **squacco heron** | *ardeola ralloides* héron crabier
 mai 96 : Quelques ex. à la Vogelfontein Nature Reserve, plus jamais rencontré par la suite.
 oct/nov 99 : 1 seul ex. avec l'espèce suivante sur le Sunset dam recouvert de laitue aquatique (Krüger NP)
- 74 **greenbacked heron** | *butorides striatus* héron vert
 mai 96 : 2 ex. aux hippopools à Mabula, 1 ex. le 22 à Orpen Dam (Krüger NP)
 oct/nov 99 : nombreux sur le tapis de laitue aquatique recouvrant le Sundet dam (Krüger NP)
- 76 **blackcrowned night heron** | *nycticorax nycticorax* héron bihoreau
 mai 96 : Nombreux à la Vogelfontein Nature Reserve,
 oct/nov 99 : quelques ex. à Rondevlei et à Paarl (grande colonie mixte avec autres ardéidés et cormorans)
- 78 **little bittern** | *ixobrychus minutus* blongios nain
 mai 96 : Un ex. dans les roseaux le 14 aux hippopools à Mabula
 oct/nov 99 : 1 ex. en vol le long de la roselière à Paarl
- 81 **hamerkop** | *scopus umbretta* ombrette
 mai 96 : Un ex. en vol le 14 aux hippopool à Mabula, puis rencontrée sur quelques dams du Krüger NP et au dam de Crystal Springs, ainsi qu'à Mkuzi
 oct/nov 99 : 1 couple à Van Staden Wildflower Nature Reserve; quelques ex. dans le Krüger
- 86 **woollynecked stork** | *ciconia episcopus* cigogne épiscopale
 mai 96 : 2 ex. au repos (bain de soleil) le 29 au Kumasinga hide , puis 2 ex. fourrageant en compagnie de yellowbilled storks depuis le Kumahlala hide (Mkuzi)
 oct/nov 99 : quelques ex. sur le bord du Sunset dam (Krüger NP)
- 87 **openbilled stork** | *anastomus lamelligerus* bec-ouvert africain
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. dans le sud du Krüger NP
- 88 **saddlebilled stork** | *ephippiorhynchus senegalensis* jabiru du Sénégal
 mai 96 :
 oct/nov 99 : Krüger NP : 1 ex. au Sunset dam et 2 ex. le lendemain au Leeupan
- 90 **yellowbilled stork (wood ibis)** | *mycteria ibis* tantale africain
 mai 96 : Mkuzi : en colonie mixte avec pélicans, spatules et wooly-necked storks aux Ensumo Pans, Mkuzi
 oct/nov 99 : quelques ex. dans le sud du Krüger NP

- 91 **sacred ibis** | *threskiornis aethiopicus* ibis sacré
 mai 96 : Nombreux à Vogelfontein Nature Reserve, Nyl River Floodplain. Présent aux Ensumo Pans à Mkuzi.
 oct/nov 99 : rencontré ça et là tout au long du voyage
- 93 **glossy ibis** | *plegadis falcinellus* ibis falcinelle
 mai 96 : Quelques ex. à Vogelfontein Nature Reserve, Nyl River Floodplain
 oct/nov 99 : nombreux à Rondevlei; observé aussi à Strandfontein et à Rocher Pan NR
- 94 **hadeda ibis** | *bostrychia hagedash* ibis hagedash
 mai 96 : Omniprésent et bruyant. Rencontré dans toutes les régions, parfois perché le soir près des habitations (Pilgrim's Rest)
 oct/nov 99 : commun et familier; oiseau de parcs et jardins s'annonçant par son cri; 1 jeune issu d'un couple dans le jardin à Afton Grove, aussi sur les pelouses de Mount Sheba
- 95 **african spoonbill** | *platalea alba* spatule africaine
 mai 96 : Une grande colonie à Vogelfontein Nature Reserve, et en colonie mixte (avec pélicans frisés et cigognes) le 29 aux Ensumos Pans à Mkuzi
 oct/nov 99 : quelques ex. à Rondevlei. Rencontrée aussi isolément à Velddrif et dans le sud du Krüger NP
- 96 **greater flamingo** | *phoenicopterus ruber* flamant rose
 mai 96 :
 oct/nov 99 : nombreux aux bassins d'épuration de Strandfontein; aussi à Rocher Pan NR et à Paarl
- 97 **lesser flamingo** | *phoenicopterus minor* flamant nain
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques juvéniles à Velddrif
- 99 **whitefaced duck** | *dendrocygna viduata* dendrocygne veuf
 mai 96 : Nombreux à Vogelfontein Nature Reserve, un groupe le 22 au Leeupan (Krüger), un groupe d'une vingtaine d'ex. le 29 au Kumasinga hide à Mkuzi
 oct/nov 99 : 2 ex. à Paarl et deux groupes d'une dizaine au bord de dams dans le Krüger NP
- 101 **whitebacked duck** | *thalassornis leuconotus* érisature à dos blanc
 mai 96 : Quelques ex. depuis le hide à Vogelfontein Nature Reserve
 oct/nov 99 : 2 ex. à Paarl
- 102 **egyptian goose** | *alopochen aegyptiacus* ouette d'Egypte
 mai 96 : 2 ex. en vol à Mabula, puis présente sur certains dams au Krüger et au Natal
 oct/nov 99 : omniprésente lorsqu'il y a un peu d'eau; niche dans un arbre au milieu du Vervoer dam (Krüger NP)
- 103 **south african shelduck** | *tadorna cana* tadorne à tête grise
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 30 ex. observés de loin à Rocher Pan NR

- 104 **yellowbilled duck** | *anas undalata* canard à bec jaune
 mai 96 :
- oct/nov 99 : le canard de surface le plus répandu, toujours en petit nombre : Strandfontein, Rocher Pan, Paarl, ...
- 106 **cape teal** | *anas capensis* sarcelle du Cap
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 ex. à Rondevlei; nombreux à Strandfontein; 1 couple sur un petit trou d'eau à Tienie Versveld NR; Paarl, ...
- 107 **hottentot teal** | *anas hottentota* sarcelle hottentote
 mai 96 :
- oct/nov 99 : quelques ex. à Strandfontein
- 108 **redbilled teal** | *anas erythrorhyncha* canard à bec rouge
 mai 96 : Un ex. en vol à Vogelfontein Nature Reserve
- oct/nov 99 : présente à Rondevlei, Strandfontein et Paarl
- 112 **cape shoveller** | *anas smithii* canard de Smith
 mai 96 :
- oct/nov 99 : présent en nombre à Rondevlei et surtout à Strandfontein. Aussi à Paarl.
- 113 **southern pochard** | *netta erythrophalma* nette brune
 mai 96 : Quelques ex. à Vogelfontein Nature Reserve
- oct/nov 99 : nombreux à Strandfontein; quelques ex. à Paarl
- 116 **spurwinged goose** | *plectropterus gambensis* oie-armée de Gambie
 mai 96 : Commun à la Vogelfontein Nature Reserve, rencontrée aussi à
- oct/nov 99 : quelques ex. en route vers Ceres; aussi dans le sud du Krüger NP
- 117 **maccoa duck** | *oxyura maccoa* érismaire maccoa
 mai 96 :
- oct/nov 99 : quelques ex. à Strandfontein. Observé dans de meilleures conditions à Paarl
- 118 **secretarybird** | *sagittarius serpentarius* serpenteaire
 mai 96 : Un ex. bien observé dans les hautes herbes le 16 à Mabula, 1 autre vu furtivement le 28 à Hluhluwe
- oct/nov 99 : 1 ex. observé de près le long de la route menant à Velddrif
- 121 **hooded vulture** | *necrosyrtes monachus* vautour charognard
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 2 ex. dans le Sud du Krüger au sol en compagnie d'autres vautours

- 122 **cape vulture** | *gyps coprotheres* | vautour chasseur
 mai 96 : Plusieurs ex. au Krüger NP
 oct/nov 99 : colonie près de Pafuri (Krüger NP); aussi observé le 10/11 dans le Sud du Krüger NP
- 123 **whitebacked vulture** | *gyps africanus* | vautour africain
 mai 96 : Plusieurs ex. au Krüger NP
 oct/nov 99 : quelques exemplaires dans le Sud du Krüger (pas évident de voir leur dos blanc)
- 124 **lappetfaced vulture** | *torgos tracheliotus* | vautour oricou
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. perché et un autre au sol avec d'autres vautours le 3/11 dans le sud du Krüger NP
- 125 **whiteheaded vulture** | *trigonoceps occipitalis* | vautour à tête blanche
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 couple le 10/11 en vol dans le sud du Krüger NP
- 126 **black kite** | *milvus migrans* | milan noir
 mai 96 :
 oct/nov 99 : observé pour la première fois à Tienie Versveld Flower Reserve, puis régulièrement. Jamais nombreux.
- 127 **blackshouldered kite** | *elanus caeruleus* | élanion blanc
 mai 96 : Observé surtout pendant les trajets en voiture, perché le long de la route. Densité très importante le 17 lors du trajet vers Pilgrim's Rest.
 oct/nov 99 : observé régulièrement le long des routes de Noordhoek à Pilgrim's Rest
- 132 **tawny eagle** | *aquila rapax* | aigle ravisseur
 mai 96 : Un ex. prenant son envol en bordure de la rivière à Umfolozi
 oct/nov 99 : 1 ex. sur son nid le 4 dans le Krüger NP et 2 autres perchés
- 135 **Wahlberg's eagle** | *aquila wahlbergi* | aigle de Wahlberg
 mai 96 :
 oct/nov 99 : Krüger NP : 1 ex. le 3/11 et 2 ex. le 10/11
- 137 **african hawk eagle** | *hierraetus fasciatus* | aigle fascié
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 couple perché le 3/11 dans le Sud du Krüger NP
- 142 **brown snake eagle** | *circaetus cinereus* | circaète brun
 mai 96 : Un ex. le 17 lors du trajet vers Crystal Springs et un second le à
 oct/nov 99 : 2 ex. le 4 dans le Krüger NP

- 143 **blackbreasted snake eagle** | *circaetus gallicus (pectoralis)* circaète à poitrine noire
 mai 96 : 2 ex. au-dessus du Kololo walking trail à Mabula
 oct/nov 99 : 1 ex. le 4 dans le Krüger NP, d'abord pris pour un aigle martial
- 146 **bateleur** | *terathopius ecaudatus* bateleur des savanes
 mai 96 : Rencontré seulement au Krüger : 1 ex en vol de loin le 22 et 2 ex. posés le 22
 oct/nov 99 : Krüger NP : très commun dans toutes les régions
- 148 **african fish eagle** | *haliaeetus vocifer* pygargue vocifère
 mai 96 : 1 ex. semant la panique à Vogelfontein Nature Reserve, commun au Krüger et dans le Natal (plusieurs couples dans l'estuaire à St Lucia)
 oct/nov 99 : le premier ex. à Olifantsbay dans la Cape of Good Hope NR; ensuite seulement dans le Krüger
- 149 **steppe buzzard** | *buteo buteo* buse variable
 mai 96 :
 oct/nov 99 : plusieurs ex. en route entre Hermanus et Sedgfield et puis vers Humansdorp; 1 ex. le 10 dans le Krüger
- 152 **jackal buzzard** | *buteo rufofuscus* buse rounoir
 mai 96 : Rencontrée isolément dans le Drakensberg : Crystal Springs, Ohrigstad dam,...
 oct/nov 99 : 1 ex. en route vers Velddrif; 1ex. à Sir Lowry Pass; plusieurs ex. en route entre Hermanus et Sedgfield; 1 ex. à Robber's Pass
- 155 **redbreasted sparrowhawk** | *accipiter rufiventris* épervier menu
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. en chasse dans les Kirstenbosch Botanical Gardens (Cape Town)
- 157 **little sparrowhawk** | *accipiter minullus* épervier minule
 mai 96 : 1 ex. en vol au-dessus des hippopools à Mabula
 oct/nov 99 : 1 couple le soir à Letaba (Krüger NP)
- 165 **african marsh harrier** | *circus ranivorus* busard grenouillard
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 2 ex. à Strandfontein; aussi le 24 à Velddrif
- 168 **black harrier** | *circus maurus* busard maure
 mai 96 :
 oct/nov 99 : superbe oiseau observé pour la première fois à Tienie Versveld, puis le lendemain à plusieurs reprises dans le West Coast NP
- 171 **peregrine falcon** | *falco peregrinus* faucon pèlerin
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. le 20 à la colonie de manchots de Boulders

- 181 rock kestrel** | *falco tinnunculus* faucon crécerelle
 mai 96 : 1 ex. en route vers Crystal Springs et 1 ex. sur le Klippspringer trail le 18
 oct/nov 99 : noté seulement le 26 dans le Klein Cedarberg
- 183 lesser kestrel** | *falco naumanni* faucon crecérellette
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 2 ex. dans la Cape of Good Hope NR; aussi le 24 dans le West Coast NP
- 189 crested francolin** | *francolinus sephaena* francolin huppé
 mai 96 : 1 couple le 12 près de Vogelfontein Nature Reserve, Nyl River Floodplain
 oct/nov 99 : observé uniquement dans le Sud du Krüger NP
- 195 Cape francolin** | *francolinus capensis* francolin criard
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 femelle avec poussins à Kirstenbosch; aussi à Signal Hill et dans le West Coast NP ainsi qu'à Velddrif
- 196 Natal francolin** | *francolinus natalensis* francolin du Natal
 mai 96 : 1 couple fourrageant sous la terrasse du lodge à Mabula; rencontré également à
 oct/nov 99 : observé dans le sud du Krüger NP ainsi que devant la porte de notre cottage à Mount Sheba
- 199 Swainson's francolin** | *francolinus swainsonii* francolin de Swainson
 mai 96 : Un groupe sur la piste lors du birddrive à Mabula, rencontré aussi au Krüger NP
 oct/nov 99 : nombreux le 3 dans le sud du Krüger NP
- 200 common quail** | *coturnix coturnix* caille des blés
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 2 ex. entendus le 23 à Tienie Versveld NR
- 203 helmeted guineafowl** | *numida meleagris* pintade de Numidie
 mai 96 : Commune au Transvaal, en groupes parfois nombreux
 oct/nov 99 : rencontrée du Cap au Krüger. Concert du soir en duo du haut d'un arbre au hide près de Skukuza
- 208 blue crane** | *anthropoides paradisea* grue de paradis
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. en route le 28 entre Hermanus et Sedgfield; un groupe d'une dizaine le 1/11 entre Humansdorp et Paradysstrand
- 213 black crane** | *amaurornis flavirostris* marouette à bec jaune
 mai 96 : 1 ex. à Vogelfontein Nature Reserve, Nyl River Floodplain et 1 ex. au moins au hippopools à Mabula. Entendu ailleurs
 oct/nov 99 : observé au bord de plusieurs dams dans le sud du Krüger NP

- 223 purple gallinule** | *porphyrio porphyrio* poule sultane
 mai 96 :
 oct/nov 99 : plusieurs ex. aux bassins d'épuration de Strandfontein et de Paarl
- 226 moorhen** | *gallinula chloropus* gallinule poule-d'eau
 mai 96 : Rencontrée seulement le 12 à à Vogelfontein Nature Reserve, Nyl River Floodplain
 oct/nov 99 : notée à Rondevlei, Strandfontein, Paarl et Lydenburg
- 228 redknobbed coot** | *fulica cristata* foulque à crête
 mai 96 : Quelques ex. à Vogelfontein Nature Reserve, Nyl River Floodplain
 oct/nov 99 : rencontrée partout en eau douce
- 230 Kori bustard** | *ardeotis kori* outarde kori
 mai 96 : *Superbe observation (+vidéo) d'un adulte s'éloignant lentement de la piste dans la plaine sèche entre Lower Sabie et Crocodile Bridge*
 oct/nov 99 : 1 mâle le 5/11 dans le nord du Krüger
- 237 redcrested korhaan** | *eupodotis ruficrista* outarde naine
 mai 96 :
 oct/nov 99 : plusieurs ex. observés en bord de piste dans le Krüger NP
- 238 blackbellied korhaan** | *eupodotis melanogaster* outarde à ventre noir
 mai 96 :
 oct/nov 99 : plus grand que l'espèce précédente; 1 ex. le 2/11 dans le sud du Krüger NP (filmé); 1 ex. le 8/11 dans la Gustav Klingbiel NR (Lydenburg)
- 239 black korhaan** | *eupodotis afra* outarde korhaan
 mai 96 :
 oct/nov 99 : plusieurs ex. dans le West Coast NP; aussi près de Kersefontein
- 240 african jacana** | *actophilornis africanus* jacana d'Afrique
 mai 96 : 1 ad. + 1 jeune le 12 à à Vogelfontein Nature Reserve, Nyl River Floodplain, 1 ou 2 ex. le 22 au Leeupan (Krüger NP)
 oct/nov 99 : Krüger NP : Sunset dam, Vervoer dam, ...
- 244 african black oystercatcher** | *haematopus moquini* huïtrier de Moquin
 mai 96 :
 oct/nov 99 : observé en petit nombre sur la côte du Cap, de Lambert's Bay à Plettenberg Bay.
- 245 ringed plover** | *charadrius hiaticula* grand gravelot
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. depuis les hides du West Coast NP

- 246 **whitefronted plover** | *charadrius marginatus* gravelot à front blanc
 mai 96 : 2 ex. sur les berges sablonneuses de l'estuaire à St Lucia
 oct/nov 99 : quelques ex. à Kommetjie et au West Coast NP
- 248 **Kittlitz's plover** | *charadrius pecuarius* pluvier pâtre
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. au West Coast NP
- 249 **threebanded plover** | *charadrius tricollaris* pluvier à triple collier
 mai 96 : 2 ex. aux hippopools à Mabula, 4 ex. à Nhlangezani dam (Krüger NP), aussi en bord de rivière à Umfolozi et au premier hide à Mkuzi
 oct/nov 99 : 2 ex. à Tienie Versveld NR; 2 ex. aux bassins d'épuration de Paarl et aussi dans le Sud du Krüger
- 254 **grey plover** | *pluvialis squatarola* pluvier argenté
 mai 96 :
 oct/nov 99 : nombreux le 24 depuis le Geelbek hide du West Coast NP
- 255 **crowned plover** | *vanellus coronatus* vanneau couronné
 mai 96 : le vanneau le plus commun dans les plaines sèches : Mabula (piste d'aviation), souvent en groupes
 oct/nov 99 : 1 ex. sur une pelouse rase à St Francis Bay; 1 ex. le 3/11 dans le sud du Krüger NP
- 258 **blacksmith plover** | *vanellus armatus* vanneau armé
 mai 96 : par couple, à proximité de l'eau : première espèce sud-africaine vue le long de l'autoroute vers Warmbaths (restoroute), hippopools à Mabula, dams, ...
 oct/nov 99 : commun du Cap au Krüger
- 259 **whitecrowned plover** | *vanellus albiceps* vanneau à tête blanche
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 3 ex. sur les berges de la Luvuhu river près de Pafuri (Krüger NP)
- 262 **turnstone** | *arenaria interpres* tourne-pierre à collier
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. aux hides dans le West Coast NP
- 264 **common sandpiper** | *actitis hypoleucos* chevalier guignette
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 4 ex. aux bassins d'épuration de Paarl puis l'un ou l'autre ex. isolé dans le Krüger NP
- 266 **wood sandpiper** | *tringa glareola* chevalier sylvain
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 2 ex. aux bassins d'épuration de Paarl puis 1 ex. dans le sud du Krüger et 1 autre au Vervoer dam

- 269 **marsh sandpiper** | *tringa stagnatilis* chevalier stagnatile
 mai 96 :
 oct/nov 99 : nombreux ex. depuis les hides du West Coast NP
- 270 **greenshank** | *tringa nebularia* chevalier aboyeur
 mai 96 :
 oct/nov 99 : observé isolément le long de la côte du Cap, de Kommetje à Velddrif
- 271 **knot** | *calidris canutus* bécasseau maubèche
 mai 96 :
 oct/nov 99 : nombreux ex. observés à la marée montante depuis le Geelbek hide au West Coast NP
- 272 **curlew sandpiper** | *calidris ferruginea* bécasseau cocorli
 mai 96 :
 oct/nov 99 : nombreux ex. observés à la marée montante depuis le Geelbek hide au West Coast NP
- 274 **little stint** | *calidris minuta* bécasseau minute
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. observés au West Coast NP; aussi à Paarl
- 281 **sanderling** | *calidris alba* bécasseau sanderling
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. observés au West Coast NP; aussi à Paarl
- 284 **ruff** | *philomachus pugnax* combattant varié
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. au West Coast NP
- 288 **bartailed godwit** | *limosa lapponica* barge rousse
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 seul ex. le 24/10 au West Coast NP
- 289 **curlew** | *numenius arquata* courlis cendré
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. à Kommetjie et entendu au West Coast NP
- 290 **whimbrel** | *numenius phaeopus* courlis corlieu
 mai 96 :
 oct/nov 99 : nombreux au West Coast NP

- 294 **avocet** | *recurvirostra avosetta* avocette
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. à Strandfontein, au West Coast NP et à Paarl
- 295 **blackwinged stilt** | *himantopus himantopus* échasse blanche
 mai 96 : 2 ou 3 ex. aux Ensumo Pans à Mkuzi
 oct/nov 99 : quelques ex. à Strandfontein et au West Coast NP
- 297 **spotted dikkop** | *burhinus capensis* oedicnème
 mai 96 : Belle observation rapprochée de 2 ex. immobiles à Mkuzi. Plus grand que l'espèce suivante.
 oct/nov 99 : 1 ex. entendu de nuit à Afton Grove et 1 couple observé à Van Staden Wildflower NR
- 298 **water dikkop** | *burhinus vermiculatus* oedicnème vermiculé
 mai 96 : Observé fréquemment au bord des dams du Krüger
 oct/nov 99 : 1 ex. à Paarl; aussi à Nature's Valley et dans le Krüger NP
- 312 **kelp gull** | *larus dominicanus* goéland dominicain
 mai 96 : Un ex. parmi les mouettes et les sternes sur les berges sablonneuses de l'estuaire à St Lucia
 oct/nov 99 : commun sur la côte du Cap jusqu'à Langebaan
- 315 **greyheaded gull** | *larus cirrocephalus* mouette à tête grise
 mai 96 : Le seul laridé commun à St Lucia et environs. Remplace notre mouette rieuse.
 oct/nov 99 : quelques ex. parmi l'espèce suivante à Paarl
- 316 **Hartlaub's gull** | *larus hartlaubii* mouette de Hartlaub
 mai 96 :
 oct/nov 99 : abondant sur la côte; aussi à Paarl
- 322 **caspian tern** | *hydroprogne caspia* sterne caspienne
 mai 96 : 2 ex. sur les berges sablonneuses de l'estuaire à St Lucia
 oct/nov 99 : 1 ex. à Rondevlei et 1 ex. à Strandfontein
- 324 **swift tern** | *sterna bergii* sterne huppée
 mai 96 : Nombreux ex. sur les berges sablonneuses de l'estuaire à St Lucia
 oct/nov 99 : commun le long de la côte du Cap jusqu'à Langebaan
- 326 **sandwich tern** | *sterna sandvicensis* sterne caugek
 mai 96 :
 oct/nov 99 : rencontrée à Kommetjie et ailleurs le long de la côte

- 327 common tern** | *sterna hirundo* sterne pierregarin
 mai 96 :
- oct/nov 99 : rencontrée à Kommetjie et ailleurs le long de la côte
- 328 arctic tern** | *sterna paradisea* sterne arctique
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 ex. à Kommetjie parmi d'autres sternes
- 339 whitewinged tern** | *chlidonias leucopterus* guifette leucoptère
 mai 96 :
- oct/nov 99 : quelques ex. à Strandfontein; nombreuses à Paarl
- 348 feral pigeon** | *columba livia* pigeon domestique
 mai 96 :
- oct/nov 99 : noté à Kirstenbosch
- 349 rock pigeon** | *columba guinea* pigeon de Guinée
 mai 96 : Commun à Mabula
- oct/nov 99 : rencontré à Boulders, à la Table Mountain,
- 350 rameron pigeon** | *columba arquatrix* pigeon des montagnes
 mai 96 : 2 ex. dans les conifères du jardin de Crystal Springs, rencontré aussi à
- oct/nov 99 : 1 ex. posé sur la route à Storm's River
- 352 redegged dove** | *streptopelia semitorquata* tourterelle à collier
 mai 96 : 1 couple nourrissant des jeunes au birdhide près de Skukuza (Krüger NP)
- oct/nov 99 : omniprésente dans la province du Cap
- 353 mourning dove** | *streptopelia decipiens* tourterelle pleureuse
 mai 96 :
- oct/nov 99 : quelques ex. dans le Krüger
- 354 cape turtle dove** | *streptopelia capicola* tourterelle du Cap
 mai 96 : Omniprésente dans le Transvaal
- oct/nov 99 : omniprésente
- 355 laughing dove** | *streptopelia senegalensis* tourterelle maillée
 mai 96 : Rencontrée une seule fois ?
- oct/nov 99 : présente notamment dans le jardin à Afton Grove; nombreuse dans le Krüger NP

- 356 namaqua dove** | *oena capensis* tourterelle du Cap
 mai 96 : Nombreux exemplaires perchés sur les fils le long de la route à un endroit entre Mabula et Crystal Springs
 oct/nov 99 : plusieurs observées le 24 en bord de piste près de Kersefontein
- 358 greenspotted dove** | *turtur chalcospilos* tourterelle émeraude
 mai 96 : Minuscule tourterelle présente dans le sud du Krüger et au Natal
 oct/nov 99 : uniquement vue et entendue dans le Krüger NP
- 359 tambourine dove** | *turtur tympanistria* colombe tambourette
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. entendu en forêt près de Knysna
- 360 cinnamon dove** | *aplopelia larvata* tourterelle à masque blanc
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. puis 2 ex. les 29 et 30 en forêt près de Knysna
- 361 green pigeon** | *treron calva* colombar à front nu
 mai 96 :
 oct/nov 99 : Krüger NP : 2 ex. à Lower Sabie, 1 ex. à Letaba et 2 ex. au picnic site de Nkulu
- 370 Knysna lourie** | *tauraco corythaix* touraco
 mai 96 : Plusieurs ex. dans la forêt derrière le NPB à St Lucia
 oct/nov 99 : observé pour la première fois à Lake Pleasant (Sedgefield) puis à Mount Sheba
- 371 purplecrested lourie** | *tauraco porphyreolophus* touraco à huppe violette
 mai 96 : 1 ex. à la Numbi Gate du Krüger NP, 2 ex. à False Bay Park (St Lucia complex)
 oct/nov 99 : plusieurs ex. le 12/11 aux Lowveld Botanical Gardens de Nelspruit
- 373 grey lourie** | *corythaixoides concolor* touraco concolore
 mai 96 : Commun (observé quotidiennement) au Transvaal : Mabula, Krüger, ... Moins répandu au Natal ?
 oct/nov 99 : quelques ex. çà et là dans le Krüger NP
- 377 redcheded cuckoo** | *cuculus solitarius* coucou solitaire
 mai 96 :
 oct/nov 99 : entendu pour la première fois (Piet-my-vrouw) depuis le sommet de la Table Mountain; observé à Pafuri et présent également à Mount Sheba
- 382 jacobin cuckoo** | *clamator jacobinus* coucou jacobin
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. de la forme foncée le 1/11 à Paradysstrand; 1 ex. de la forme claire le 3/11 dans le sud du Krüger NP

- 384 emerald cuckoo** | *chrysococcyx cupreus* coucou foliotocol
 mai 96 :
 oct/nov 99 : entendu quotidiennement à Lake Pleasant mais jamais vu. Aussi entendu à Lower Sabie
- 385 Klaas's cuckoo** | *chrysococcyx klaas* coucou de Klaas
 mai 96 :
 oct/nov 99 : entendu notamment à Paarl, Lake Pleasant, Port Elizabeth et Nelspruit. Vu à Lower Sabie (Krüger NP)
- 386 Diederick cuckoo** | *chrysococcyx capreus* coucou didric
 mai 96 :
 oct/nov 99 : le coucou le plus commun; Rencontré notamment à Lake Pleasant, Port Elizabeth, dans les camps du Krüger NP, à Lydenburg et à Nelspruit
- 391 Burchell's coucal** | *centropus superciliosus* coucal à sourcils blancs
 mai 96 : 1 ex. le 15 aux hippopools à Mabula, puis vu notamment dans le Krüger le 20 (vidéo). Toujours solitaire.
 oct/nov 99 : 1 ex. le 31/10 près de Storm's River; quelques ex. dans le sud du Krüger NP
- 401 spotted eagle owl** | *bubo africanus* grand'duc d' Afrique
 mai 96 :
 oct/nov 99 : le seul nocturne contacté ! Et encore, il s'agissait peut-être d'un ex. "de service" au Kirsitenbosch Botanical Gardens
- 412 black swift** | *apus barbatus* martinet du Cap
 mai 96 : Quelques ex. en vol le 10 en route vers Warmbaths
 oct/nov 99 : quelques ex. à Cape Point et aussi à Knysna Heads
- 415 whiterumped swift** | *apus caffer* martinet cafre
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. à Hermanus et dans le Krüger NP
- 416 horus swift** | *apus horus* martinet horus
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. dans le sud du Krüger NP (?)
- 417 little swift** | *apus affinis* martinet à dos blanc
 mai 96 : Nombreux à un seul endroit au passage d'une rivière le 20 dans le Krüger (croupion blanc)
 oct/nov 99 : rencontré à Langebaan, au Krüger NP et à Nelspruit
- 418 alpine swift** | *apus melba* martinet alpin
 mai 96 : 3 ex. le 23 depuis le balcon du lodge à Crystal Springs
 oct/nov 99 : quelques ex. à Cape Point et à la Table Mountain

- 421 **palm swift** | *cypsiurus parvus* martinet des palmiers
 mai 96 : Quelques ex. en vol au-dessus de Manzini Chalets (St Lucia)
 oct/nov 99 : quelques ex. à Letaba (Krüger NP)
- 423 **Böhm's spinetail** | *neafrapus boehmi* martinet de Böhm
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 2 ex. en vol à Pafuri (Krüger NP)
- 424 **speckled mousebird** | *colius striatus* coliou rayé
 mai 96 : I groupe le 28 à Hluhluwe
 oct/nov 99 : 1 ex. en vol le 28/10 en route
- 425 **whitebacked mousebird** | *colius colius* coliou à dos blanc
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. au West Coast NP, à Paradysstrand et dans le Krüger NP
- 426 **redfaced mousebird** | *colius indicus* coliou quirira
 mai 96 : Rencontré plusieurs fois au Krüger et dans les réserves du Natal, toujours en groupes
 oct/nov 99 : quelques ex. à Velddrif, à Lydenburg et dans le Krüger NP
- 427 **narina trogon** | *apaloderma narina* couroucou à joues vertes
 mai 96 :
 oct/nov 99 : entendu mais jamais vu : forêts près de Knysna et Mount Sheba
- 428 **pied kingfisher** | *ceryle rudis* martin-pêcheur pie
 mai 96 : Commun partout où il y a de l'eau : hippopools à Mabula, dans au Krüger, St Lucia, ...
 oct/nov 99 : rencontré tant en eau salée qu'en eau douce : Kommetjie, Strandfontein, Velddrif, Knysna, Krüger NP, ...
- 429 **giant kingfisher** | *ceryle maxima* martin-pêcheur géant
 mai 96 : Présent notamment au birdhide près de Skukuza et à Sunset Dam et Orpen Dam dans le Krüger NP , aussi à Mkuzi
 oct/nov 99 : 1 ex. regardant passer les trains à Paarl; aussi à Knysna et dans le Krüger NP
- 430 **halfcollared kingfisher** | *alcedo semitorquata* martin- pêcheur à demi-collier
 mai 96 : 1 ex. observé à deux reprises depuis le hide du dam à Crystal Springs
 oct/nov 99 : 1 ex. en vol sous le pont franchissant le fleuve Sabie dans le Krüger NP
- 431 **malachite kingfisher** | *alcedo cristata* martin- pêcheur huppé
 mai 96 : 1 ex. le 14 aux hippopools à Mabula et 1 ex. le 21 depuis le hide du dam à Crystal Springs
 oct/nov 99 : 1 ex. à Paarl (filmé); 2 ex. au Sunset dam (Krüger NP) et 1 ex. à Lydenburg (Gustav Klingbiel NR)

- 435 **brownhooded kingfisher** | *halcyon albiventris* martin-chasseur à tête brune
 mai 96 : *Martin-chasseur rencontré pour la première fois sur un picnic site au Krüger. Aussi au Sanctuary de Crystal Springs et à St Lucia (sur un panneau indicateur près du NPB)*
 oct/nov 99 : Commun dans les camps et sites du Krüger NP : Letaba, Pafuri, Nkulu. Aussi dans les jardins à Nelspruit
- 438 **european bee-eater** | *merops apiaster* guêpier d'Europe
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. (nicheurs ?) dans le West Coast NP; ensuite assez nombreux dans le Krüger NP
- 443 **whitefronted bee-eater** | *merops bullockoides* guêpier à front blanc
 mai 96 : *2 ex. le 20 à Sunset dam près de Lower Sabie dans le Krüger; rencontré aussi le 21 à Crystal Springs Animal Sanctuary et le 27 à Umfolozi*
 oct/nov 99 : Krüger NP : observé tous les jours en petit nombre
- 447 **lilacbreasted roller** | *coracias caudata* rollier à longs brins
 mai 96 : *Très commun. Perché le long des routes sur les fils électriques.*
 oct/nov 99 : Krüger NP : observé de ci de là
- 449 **purple roller** | *coracias naevia* rollier varié
 mai 96 : *1 seul ex. vu le premier jour le long de la piste entre Warmbaths et Mabula*
 oct/nov 99 : 2 ex. le 10/11 dans le sud du Krüger
- 450 **broadbilled roller** | *eurystomus glaucurus* rollier violet d'Afrique
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 couple le 5/11 à Pafuri (Krüger NP)
- 451 **hoopoe** | *upapa epops* huppe fasciée
 mai 96 : *1 ex. dans les jardins à Mabula; 3 ex. à Umfolozi*
 oct/nov 99 : observée notamment au West Coast NP, à Lake Pleasant, dans le Krüger NP et à Lydenburg (Gustav Klingbiel NR)
- 452 **redbilled woodhoopoe** | *phoeniculus purpureus* irrisor moqueur
 mai 96 : *Plusieurs ex. en vol à Mabula le 15 lors de la birddrive. Rencontré plusieurs fois par la suite, toujours en petits groupes bruyants : Crystal Springs Animal Sanctuary,...*
 oct/nov 99 : rencontrée furtivement le long des pistes du Krüger NP
- 455 **trumpeter hornbill** | *bycansites bucinator* calao trompette
 mai 96 : *Commun à St Lucia, également rencontré à Umfolozi et à Mkuzi; toujours par couples ou en petits groupes*
 oct/nov 99 : 1 ex. entendu à la gate de Crocodile Bridge (Krüger NP)
- 457 **grey hornbill** | *tockus nasutus* petit calao à bec noir
 mai 96 : *Mabula (Modjadji),*
 oct/nov 99 : Krüger NP : commun

- 458 **redbilled hornbill** | *tockus erythrorhynchus* petit calao à bec rouge
 mai 96 : Vogelfontein nature Reserve, Mabula,
 oct/nov 99 : Krüger NP : quelques ex. seulement
- 459 **yellowbilled hornbill** | *tockus flavirostris* calao à bec jaune
 mai 96 : Le calao rencontré le plus fréquemment au Transvaal
 oct/nov 99 : Krüger NP : commun
- 464 **blackcollared barbet** | *lybius torquatus* barbu à collier noir
 mai 96 : Sans doute le barbet le plus répandu : Mabula (jardins), Umfolozi,
 oct/nov 99 : toujours entendu et jamais vu : Pafuri (Krüger NP), Lydenburg (Gustav Klingbiel NR), Nelspruit
- 470 **yellowfronted tinker barbet** | *pogoniulus chrysoconus* barbion à front jaune
 mai 96 :
 oct/nov 99 : entendu dans les jardins botaniques à Nelspruit
- 473 **crested barbet** | *trachyphonus vaillantii* barbican prométic
 mai 96 : Rencontré quelques fois, toujours seul : Jardins à Mabula, Modjadji, Umfolozi
 oct/nov 99 : quelques ex. rencontrés dans le Krüger NP
- 480 **ground woodpecker** | *geocolaptes olivaceus* pic laboureur
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 2 ex. observés près de Clanwilliam (Paleisheuvel); aussi une famille le lendemain entre Citrusdal et Paarl
- 483 **goldentailed woodpecker** | *campethera abingoni* pic à queue dorée
 mai 96 :
 oct/nov 99 : observé à deux reprises dans le Krüger NP ainsi qu'à Nelspruit
- 486 **cardinal woodpecker** | *dendropicos fuscescens* pic cardinal
 mai 96 : Rencontré à plusieurs reprises : parking Mabula,
 oct/nov 99 : quelques ex. le 8/11 à Nelspruit (Gustav Klingbiel NR)
- 487 **bearded woodpecker** | *thripas namaquus* pic barbu
 mai 96 : 1 ex. observé de loin le 22 au Krüger (Stevenson Hamilton Gedenkplaat)
 oct/nov 99 : 1 mâle le 10/11 dans le sud du Krüger NP
- 488 **olive woodpecker** | *mesopicos griseocephalus* pic olive
 mai 96 :
 oct/nov 99 : observé en forêt près de Knysna (Woodmill) et à Mount Sheba

- 494 **rufousnaped lark** | *Mirafra africana* alouette à nuque rousse
 mai 96 : Rencontrée fréquemment au Transvaal
 oct/nov 99 : quelques ex. (chantant) le 8/11 à Lydenburg (Gustav Klingbiel NR)
- 507 **redcapped lark** | *calandrella cinerea* alouette cendrille
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. le 23/10 à Tienie Versveld Flower Reserve
- 512 **thickbilled lark** | *galerida magnirostris* cochevis à gros bec
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 couple le 23/10 à Tienie Versveld Flower Reserve; aussi en route le 27/10
- 518 **european swallow** | *hirundo rustica* hirondelle rustique
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. le 25/10 à Rocher Pan; nombreuses au Cap St Francis et dans le Krüger
- 520 **whitethroated swallow** | *hirundo albigularis* hirondelle à gorge blanche
 mai 96 :
 oct/nov 99 : commune dans la région du Cap : Rondevlei, Strandfontein, ...
- 522 **wiretailed swallow** | *hirundo smithii* hirondelle à longs brins
 mai 96 : Quelques ex. à plusieurs reprises dans le Krüger
 oct/nov 99 : 2 ex. nichant sous le Kanniedood bird hide et 2 ex. au lake Panic bird hide (Krüger NP)
- 524 **redbreasted swallow** | *hirundo semirufa* hirondelle à ventre roux
 mai 96 :
 oct/nov 99 : assez commune dans le Krüger NP
- 525 **mosque swallow** | *hirundo senegalensis* hirondelle des mosquées
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 3 ex. vues furtivement depuis la voiture le 10/11 dans le sud du Krüger NP
- 526 **greater striped swallow** | *hirundo cucullata* hirondelle à tête rousse
 mai 96 :
 oct/nov 99 : observée régulièrement : Velddrif, Knysna, Mount Sheba, Lydenburg
- 527 **lesser striped swallow** | *hirundo abyssinica* hirondelle striée
 mai 96 :
 oct/nov 99 : observée uniquement dans le Krüger NP

- 529 **rock martin** | *hirundo fuligula* hirondelle isabelline
 mai 96 : Mabula hippopools
 oct/nov 99 : observée notamment à Chapman's Peak, Cape Point, Paleisheuvel, Mount Sheba...
- 533 **brownthroated martin** | *riparia paludicola* hirondelle paludicole
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. à Strandfontein, quelques ex. à Velddrif et à Rocher Pan NR
- 534 **banded martin** | *riparia cincta* hirondelle à collier
 mai 96 :
 oct/nov 99 : quelques ex. le 25/10 à Rocher Pan NR
- 536 **black sawwing swallow** | *psalidoprocne holomelas*
 mai 96 : 2 ex. en vol le 25 à St-Lucia
 oct/nov 99 : 2 ex. en vol le 31 à Nature's Valley; observée également à ?
- 538 **black cuckooshrike** | *campephaga flava* échenilleur à épaulettes jaunes
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 couple le 29/10 à Lake Pleasant
- 540 **grey cuckooshrike** | *coracina caesia* échenilleur gris
 mai 96 :
 oct/nov 99 : observée en forêt le 29/10 près de Knysna
- 541 **forktailed drongo** | *dicrurus adsimilis* drongo brillant
 mai 96 : Très commun dans toutes les régions. Bruyant. Chasse à la manière d'un gobe-mouches.
 oct/nov 99 : très commun dans le Krüger; aussi rencontré à Lake Pleasant, ...
- 545 **blackheaded oriole** | *oriolus larvatus* loriot masqué
 mai 96 : Rencontré à plusieurs reprises, isolément : Mabula, Hluhluwe
 oct/nov 99 : 1 ex. le 28/10 à Lake Pleasant et le lendemain à Woodmill
- 547 **black crow** | *corvus capensis* corbeau du Cap
 mai 96 :
 oct/nov 99 : nombreuses le long de la route vers Hermanus (nids sur poteaux)
- 548 **pie crow** | *corvus albus* corbeau pie
 mai 96 : Corneille à manteau blanc vue assez souvent le long des routes lors des trajets, surtout au Natal
 oct/nov 99 : rencontrée uniquement dans la région du Cap

- 550 **whitenecked raven** | *corvus albicollis* corbeau à nuque blanche
 mai 96 : 2 ex. en vol le 19 au panorama de Blyde River Canyon
 oct/nov 99 : notée à Signal Hill (Cape Town), Sir Lowry Pass et Knysna Heads
- 551 **southern grey tit** | *parus afer* mésange petit-deuil
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. nourrissant le 26/10 près de Karooport
- 554 **southern black tit** | *parus niger* mésange nègre
 mai 96 : Rencontrée à trois reprises : le 22 à Mlondozi dam au Krüger et le 27 à Umfolozi et le 28 à Hluhluwe
 oct/nov 99 : 1 ex. le 4/11 à Engelhard Lookout près de Letaba (Krüger NP)
- 557 **cape penduline tit** | *anthoscopus minutus* remiz minute
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 3 ex. le 25/10 à Rocher Pan NR
- 560 **arrowmarked babbler** | *turdoides jardineii* cratérope fléché
 mai 96 : Commun à Mabula (en groupes bruyants). Rencontré également à Ohrigstad dam.
 oct/nov 99 : quelques ex. le soir du 3/11 dans le camp à Letaba (Krüger NP)
- 566 **Cape bulbul** | *pycnonotus capensis* bulbul du Cap
 mai 96 :
 oct/nov 99 : omniprésent en province du Cap
- 568 **blackeyed bulbul** | *pycnonotus barbatus* bulbul des jardins
 mai 96 : Omniprésent dans toutes les régions.
 oct/nov 99 : omniprésent dans le Krüger et le Highveld
- 569 **terrestrial bulbul** | *phyllostrephus terrestris* bulbul jaboteur
 mai 96 :
 oct/nov 99 : un petit groupe de 5 ex. fourrageant au sol dans la forêt de Woodmill le 29/10
- 570 **yellowstreaked bulbul** | *phyllostrephus flavostriatus* bulbul à stries jaunes
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. le 9 à Mount Sheba
- 572 **sombre bulbul** | *andropadus importunus* bulbul importun
 mai 96 : 1 ex. déterminé dans la forêt derrière le NPB à St Lucia. Entendu plusieurs fois avant d'être vu.
 oct/nov 99 : plusieurs ex. dans les jardins botaniques de Kirstenbosch; aussi rencontré à Lake Pleasant, Woodmill Forest et dans les jardins botaniques de Nelspruit

- 574 yellowbellied bulbul** | *chlorochicla flaviventris* bulbul à poitrine jaune
 mai 96 :
- oct/nov 99 : Krüger NP : 1 ex. à Punda Maria et 1 ex. à Pafuri
- 576 kurrichane thrush** | *turdus libonyanus* merle kurrichane
 mai 96 : 1 ex. sur un picnic site à Umfolozi
- oct/nov 99 : Krüger NP : quelques ex. à Letaba et en route vers le Nord
- 577 olive thrush** | *turdus olivaceus* merle olivâtre
 mai 96 : Commune dans les jardins à Mabula
- oct/nov 99 : plusieurs ex. dans les jardins botaniques de Kirtsenbosch; puis rencontrée régulièrement en milieu boisé
- 579 orange ground thrush** | *turdus gurneyi* grive de Gurney
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 2 ex. le 9/11 à Mount Sheba (1 ex. transportant des matériaux dans le creux d'un arbre)
- 581 cape rock thrush** | *monticola rupestris* monticole rocar
 mai 96 : 1 couple devant notre lodge toute la semaine à Crystal Springs
- oct/nov 99 : 1 ex. le 7/11 au départ de la promenade vers le lookout sur les hauteurs de Mount Sheba
- 586 moutain chat** | *oenanthe monticola* traquet montagnard
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 ex. familier le 26/10 à l'auberge du Klein Cedarberg
- 587 capped wheatear** | *oenanthe pileata* traquet du Cap
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 2 ex. le 25 à Lambertsbay; aussi rencontré en route le 27 et le 28
- 589 familiar chat** | *cercomela familiaris* traquet familier
 mai 96 : Commun à Mabula, rencontré plusizurs fois ensuite : Crystal Springs dam, ...
- oct/nov 99 : rencontré dans la région du Cap, notamment sur la Table Mountain; présent tous les jours dans les jardins à Mount Sheba
- 593 mocking chat** | *thamnolaea cinnamomeiventris* traquet à ventre roux
 mai 96 : Rencontré sur le parking de Bourcke's Luck Potholes, puis le 27 dans un hide à Umfolozi
- oct/nov 99 : Krüger NP : 1 couple le 3/11 au Mlondozi Dam
- 596 stonechat** | *saxicola torquata* traquet pâte
 mai 96 : Une espèce "de chez nous" rencontrée assez fréquemment dans les milieux propices : Vogelfontein Nature reserve, Mac Mac pools, ...
- oct/nov 99 : observé dans le West Coast NP, puis en route près de Hermanus et sur les hauteurs de Mount Sheba

- 598 **chorister robin** | *cosypha dichroa* cossyphe choriste
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 2 ex. le 9/11 en forêt à Mount Sheba (chante et transporte des matériaux)
- 601 **Cape robin** | *cosypha caffra* cossyphe du Cap
 mai 96 : 1 ex. depuis la terrasse du lodge à Crystal Springs,
- oct/nov 99 : commun dans les parcs et jardins du Cap à Mount Sheba
- 602 **whitethroated robin** | *cosypha humeralis* cossyphe à gorge blanche
 mai 96 :
- oct/nov 99 : Krüger NP : 1 ex. le 3/11 dans le Sud et ex. le 5 à Pafuri
- 606 **starred robin** | *pogonochicla stellata* rougegorge étoilé
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 ex. vu fugitivement le 9/11 en forêt à Mount Sheba
- 611 **Cape rockjumper** | *chaetops frenatus* sauteur du Cap
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 2 ex. observé de loin (et dans le vent !) le 27/10 à Sir Lowry's Pass
- 614 **Karoo robin** | *erythropygia coryphaeus* agrobate coryphée
 mai 96 :
- oct/nov 99 : quelques ex. près du Seeberg Hide dans le West Coast NP
- 631 **african marh warbler** | *acrocephalus baeticatus* rousserole africaine
 mai 96 :
- oct/nov 99 : entendu le 27/10 à Paarl
- 635 **Cape reed warbler** | *acrocephalus gracilirostris* rousserole à bec fin
 mai 96 :
- oct/nov 99 : entendu le 20/10 à Rondevlei
- 638 **african sedge warbler** | *bradypterus baboecala* bouscarle caquetteuse
 mai 96 :
- oct/nov 99 : entendu dans les roselières notamment à Rondevlei, Strandfontein et Rocher Pan NR
- 641 **Victorin's warbler** | *bradypterus victorini* bouscarle de Victorin
 mai 96 :
- oct/nov 99 : entendue puis vue dans le fynbos à Sir Lowry's Pass

- 643 **willow warbler** | *phyloscopus trochilus* pouillot fitis
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 ex. chantant le 4/11 au camp de Letaba (Krüger NP)
- 644 **yellowthroated warbler** | *seicercus ruficapillus* pouillot à gorge jaune
 mai 96 :
- oct/nov 99 : entendue puis vue en forêt dans la Garden Route
- 645 **barthroated apalis** | *apalis thoracica* apalis à collier
 mai 96 : 2 ex. cachés dans la végétation à God's Window
- oct/nov 99 : bruyant et démonstratif, en couple; rencontré notamment à Hermanus, Lake Pleasant, Tsisikamma et Mount Sheba
- 648 **yellowbreasted apalis** | *apalis flavida* apalis à gorge jaune
 mai 96 : 1 ex. dans jardins Manzini Chalets (embarcadère) et 2 ex. le 28 sur un picnic site à Hluhluwe
- oct/nov 99 : 1 couple le 8/11 à Lydenburg (Gustav Klingbiel NR)
- 651 **longbilled crombec** | *sylvietta rufescens* crombec à long bec
 mai 96 : 2 ex. à Vogelfontein Nature Reserve, rencontré ensuite à Mabula, à Umfolozi (picnic site)
- oct/nov 99 : Krüger NP : 1 ex. chante le 3/11 au matin à Lower Sabie; rencontré aussi à Pafuri
- 657 **bleating warbler** | *camaroptera brachyura* camaroptère à tête grise
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 ex. le 5/11 à Pafuri (Krüger NP); 1 ex. le 12/11 dans les jardins botaniques de Nelspruit
- 661 **grassbird** | *sphenoecus afer* sphénoèque du Cap
 mai 96 :
- oct/nov 99 : rencontré uniquement dans la région du Cap : Olifantsbay, Signal Hill, Table Mountain et Sir Lowry's Pass
- 664 **fantailed cisticola** | *cisticola juncidis* cisticole des joncs
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 ex. en vol nuptial le 22/10 à Strandfontein
- 672 **rattling cisticola** | *cisticola chiniana* cisticole grinçante
 mai 96 :
- oct/nov 99 : observée plusieurs fois dans le Krüger NP et à Mount Sheba
- 677 **Levaillant's cisticola** | *cisticola tinniens* cisticole à sonnette
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 ex. le 20/10 à Rondevlei; plusieurs ex. le 22 à Strandfontein

- 678 croaking cisticola** | *cisticola natalensis* cisticole striée
 mai 96 :
 oct/nov 99 : entendue le 7/11 sur les hauteurs du Mount Sheba
- 681 neddicky** | *cisticola fulvicapilla* cisticole à couronne rousse
 mai 96 : Rencontrée un peu partout, isolément Mabula, Ohrigstad dam, Krüger, ...
 oct/nov 99 : 1 ex. chantant au sommet d'un buisson le 26/10 sur un petit col vers Ceres
- 683 tawnyflanked prinia** | *prinia subflava* prinia modeste
 mai 96 : 1 ex. dans une haie de jardin à St-Lucia
 oct/nov 99 : 1 ex. dans le Sud du Krüger NP et quelques ex. à Mount Sheba
- 686 spotted (drakensberg) prinia** | *prinia maculosa* prinia duKaroo
 mai 96 : 1 ex. observé depuis la terrasse du lodge à Crystal Springs
 oct/nov 99 : abondante et démonstrative dans la province du Cap; aussi le 8/11 à Lydenburg
- 690 dusky flycatcher** | *muscipectus adusta* gobemouche sombre
 mai 96 : Vu à 2 reprises dans la forêt derrière le NPB à St Lucia (Gwalagwala trail)
 oct/nov 99 : rencontré le 27/10 à Tulbagh et le 29 à Lake Pleasant
- 698 fiscal flycatcher** | *melaenornis silens* gobemouche fiscal
 mai 96 : 1 ex. perché le 20 dans le Krüger, puis encore rencontré quelques fois
 oct/nov 99 : observé à Geelbek (West Coast NP), Paarl, Hermanus et Lake Pleasant
- 700 Cape batis** | *batis capensis* pririt du Cap
 mai 96 :
 oct/nov 99 : rencontré isolément à Lake Pleasant, Woodmill Forest, Tsitsikamma et Mount Sheba
- 701 chinspot batis** | *batis molitor* pririt molitor
 mai 96 : Commun : Mabula (terrasse lodge, vidéo), Ohrigstad dam, Krüger, ...
 oct/nov 99 : rencontré au Krüger : 1 couple dans le Sud et 1 ex. à Pafuri; 1 mâle le 8/11 à Lydenburg (Gustav Klingbiel NR)
- 703 pririt batis** | *batis pririt* pririt de Vieillot
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. le 26/11 lors d'un arrêt près de Karooport
- 708 bluementled flycatcher** | *trochocercus cyanomelas* tchitrec du Cap
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 couple le 31/10 à Tsitsikamma

- 710 **paradise flycatcher** | *terpsiphone viridis* tchitrec d'Afrique
 mai 96 : 1 ex. mal vu (queue rousse) à Mkuzi
 oct/nov 99 : commun à Lake Pleasant et en forêt dans la région; aussi observé à Letaba (Krüger) et dans les jardins botaniques à Nelspruit
- 711 **african pied wagtail** | *motacilla aguimp* bergeronnette pie
 mai 96 : 1 ex. à Sunset dam (Lower Sabie, Küger NP), 2 ex. le 29 à Mkuzi
 oct/nov 99 : uniquement rencontrée dans le Sud du Krüger : Sunset Dam, ...
- 713 **Cape wagtail** | *motacilla capensis* bergeronnette du Cap
 mai 96 : Rencontrée à quelques reprises : restoroute en route vers Warmbaths le 10, jardins et dam Crystal Springs,
 oct/nov 99 : commune du Cap à Mount Sheba
- 718 **plainbacked pipit** | *anthus leucophrys* pipit à dos uni
 mai 96 :
 oct/nov 99 : difficultés d'identification ! rencontré le 21/10 au Cape of Good Hope NP et le 8/11 à Lydenburg ?
- 727 **orangethroated longclaw** | *macronyx capensis* sentinelle du Cap
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. aperçu furtivement au bord d'une mare le 23/10 à Tinie Versveld Flower NR
- 732 **fiscal shrike** | *lanius collaris* pie-grièche fiscal
 mai 96 :
 oct/nov 99 : commune du Cap à Mount Sheba; souvent perchée sur des fils téléphoniques le long de la route
- 735 **longtailed shrike** | *corvinella melanoleuca* corvinelle pie
 mai 96 : Commune dans le Transvaal : route vers Mabula, Vogelfontein Nature Reserve, Krüger
 oct/nov 99 : uniquement rencontré dans le Sud du Krüger NP
- 736 **southern boubou** | *lanarius ferrugineus* gonelek boubou
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 couple chantant en duo dans les jardins botaniques de Kirstenbosch; rencontré par la suite plusieurs fois sur la côte
- 737 **tropical boubou** | *lanarius aethiopicus* gonelek d'Abyssinie
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. le 5/11 à Pafuri (Krüger NP)
- 740 **puffbacked shrike** | *dryoscopus cubla* cubla boule-de-neige
 mai 96 : 1 ex. dans les jardins de Mabula au départ de la birddrive; rencontrée ensuite à Mkuzi et à St-Lucia
 oct/nov 99 : Krüger NP : 1 ex. le 3/11, 2 ex. à Letaba, 2 ex. à Pafuri et encore 1 ex. le 10/11 dans le Sud

- 742 **southern tchagra** | *tchagra tchagra* tchagra du Cap
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 2 ex. le 30/10 à Knysna Heads; 1 ex. à St Francis Bay
- 744 **blackcrowned tchagra** | *tchagra senegala* tchagra à tête noire
 mai 96 : Commun à Mabula et Umfolozi-Hluhluwe
- oct/nov 99 : Krüger NP : dans le Sud uniquement
- 746 **bokmakierie** | *telophorus zeylonus* gladiateur bacbakiri
 mai 96 :
- oct/nov 99 : observé uniquement dans la région du Cap : Signal Hill, Cape of Good Hope NP, ...
- 748 **orangebreasted bush shrike** | *telophorus sulfureopectus* gladiateur soufré
 mai 96 : 1 ex. à Hluhluwe
- oct/nov 99 : 1 ex. le 10/11 au Nkhulu picnic site dans le Sud du Krüger NP
- 750 **olive bush shrike** | *telophorus olivaceus* gladiateur olive
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 couple de la "ruddy form" le 7/11 à Mount Sheba
- 751 **greyheaded bush shrike** | *malaconotus blanchoti* gladiateur de Blanchot
 mai 96 : 1 ex. le long du Kololo walking trail à Mabula
- oct/nov 99 : 2 ex. le 4/11 au camp de Letaba (Krüger NP)
- 756 **whitecrowned shrike** | *eurocephalus anguitimens* eurocéphale à couronne bla.
 mai 96 : 1 ex. perché le 20 au Krüger, 1 autre le 22
- oct/nov 99 : 1 ex. perché le 3/11 dans le Sud du Krüger
- 757 **european starling** | *sturnus vulgaris* étourneau sansonnet
 mai 96 :
- oct/nov 99 : commun dans la région du Cap
- 758 **indian myna** | *acridotheres tristis* martin triste
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 couple nichant dans le bâtiment d'accueil de la Gustav Klingbiel NR à Lydenburg
- 759 **pied starling** | *spreo bicolor* spréo bicolore
 mai 96 : Quelques ex. perchés sur piquets en route vers St-Lucia
- oct/nov 99 : commun dans le West Coast NP et en route après Hermanus

- 760 **wattled starling** | *creatophora cinerea* étourneau caronculé
 mai 96 :
- oct/nov 99 : Krüger NP : quelques bandes nombreuses dans le Sud
- 761 **plumcoloured starling** | *cinnyricinclus leucogaster* spréo améthyste
 mai 96 : Quelques ex. le 15 à Mabula lors de la birddrive, puis aussi le 20 au Krüger NP
- oct/nov 99 : Krüger NP : observé en couple à 3 ou 4 reprises
- 762 **Burchell's starling** | *lamprotornis australis* choucador géant
 mai 96 : 2 ex. le 15 à Mabula lors de la birddrive, puis aussi dans le Krüger
- oct/nov 99 : nombreux dans le Sud du Krüger NP
- 764 **Cape glossy starling** | *lamprotornis nitens* choucador à épaulettes rouges
 mai 96 : Commun à Mabula et dans le Krüger
- oct/nov 99 : commun dans le Sud du Krüger NP
- 768 **blackbellied starling** | *lamprotornis corruscus* choucador à ventre noir
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 ex. perché sur un fil téléphonique le 31/10 à Storms River
- 769 **redwinged starling** | *onychognathus morio* rufipenne morio
 mai 96 : Commun à Mabula (perché sur le sommet des lodges à Sunset Hill), aussi à Crystal Springs, à Bourcke's Luck Potholes, ...
- oct/nov 99 : commun partout où il y a des rochers de Chapman's Peak (Cap) à Mount Sheba
- 770 **palewinged starling** | *onychognathus nabouroup* rufipenne nabouroup
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 ex. le 26/10 près de Karooport
- 772 **redbilled oxpecker** | *buphagus erythrorhynchus* pique-boeuf à bec rouge
 mai 96 : Observé sur girafes, koudous, gnous au Krüger et dans les réserves du Natal. Vu aussi perchés en groupe sur un arbre le 22 au Krüger (pluie)
- oct/nov 99 : commun dans le Sud du Krüger NP
- 773 **Cape sugarbird** | *promerops cafer* promerops du Cap
 mai 96 :
- oct/nov 99 : observé en nombre dans les jardins botaniques de Kirstenbosch et de Paarl, dans le Cape of Good Hope NP et à Van Staden Wildflower NR
- 774 **Gurney's sugarbird** | *promerops gurneyi* promerops de Gurney
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 ex. longuement observé le 7/11 au lookout de Mount Sheba

- 775 malachite sunbird** | *nectarinia famosa* souimanga malachite
 mai 96 : Commun à God's Window et sa "rainforest"
 oct/nov 99 : observé pour la première fois dans le Cape of Good Hope NP, puis dans le West Coast NP, à Paleisheuvel avant Citrusdal, dans le jardin botanique à Paarl et à Mount Sheba
- 777 orangebreasted sunbird** | *nectarinia violacea* souimanga orangé
 mai 96 :
 oct/nov 99 : superbe sunbird observé dans les jrdins botaniques de Kirstenbosch et de Paarl, aussi dans le Cape of Good Hope NP
- 779 marico sunbird** | *nectarinia mariquensis* souimanga de Mariqua
 mai 96 :
 oct/nov 99 : Krüger NP : rencontré seulement à Letaba et au Nkhulu picnic site
- 783 lesser doublecollared** | *nectarinia chalybea* souimanga chalibée
 mai 96 : Observé à God's Window
 oct/nov 99 : le plus commun des sunbirds au Cap, sur la côte Ouest et jusqu'à Paarl
- 785 greater doublecollared** | *nectarinia afra* souimanga à plastron rouge
 mai 96 : Commun à Crystal Springs (massifs devant les lodges)
 oct/nov 99 : 1 ex. identifié avec certitude le 29/10 à Lake Pleasant
- 787 whitebellied sunbird** | *nectarinia talatala* souimanga à ventre blanc
 mai 96 : Petit souimanga rencontré à plusieurs reprises : jardins de Mabula, Crystal Springs (dam), St-Lucia (Gwalagwala trail)
 oct/nov 99 : 1 ex. le 4/11 à Letaba (Krüger NP)
- 791 scarletched sunbird** | *nectarinia senegalensis* souimanga à poitrine rouge
 mai 96 : 1 ex. observé depuis la rue dans des massifs en fleurs
 oct/nov 99 : 1 ex. le 10/11 à la Numbi Gate du Krüger NP
- 792 black sunbird** | *nectarinia amethystina* souimanga améthyste
 mai 96 : 2 ex. dans massifs de fleurs dans jardins de Crystal Springs (en attendant l'inspection)
 oct/nov 99 : observé pour la première fois le 29/10 à Lake Pleasant, puis à Rivermouth et dans les jardins botaniques à Nelspruit
- 793 collared sunbird** | *anthreptes collaris* souimanga à collier
 mai 96 : Commun à St-Lucia
 oct/nov 99 : 1 ex. le 12/11 dans les jardins botaniques à Nelspruit
- 796 Cape white-eye** | *zosterops pallidus* zostérops du Cap
 mai 96 : 2 ex. le 18 le long du Klippspringer trail à Crystal Springs
 oct/nov 99 : l'un des oiseaux les plus communs ; souvent en petites bandes; fourrage dans les arbres à la manière d'un pouillot

- 798 **redbilled buffalo weaver** | *bubalornis niger* alecto à bec rouge
 mai 96 : Une bande autour d'un rabre mort au milieu d'un dam (Vervoer dam ?) dans le Krüger
 oct/nov 99 : Krüger NP : colonies au Sunset Dam et au Vervoer Dam
- 801 **house sparrow** | *passer domesticus* moineau comestique
 mai 96 : Rencontré uniquement le premier jour au restoroute entre Pretori et Warmbaths ?
 oct/nov 99 : observé notamment le 24/10 au restaurant de Geelbek (West Coast NP)
- 803 **Cape sparrow** | *passer melanurus* moineau mélanure
 mai 96 : 1 couple observé en route vers Crystal Springs
 oct/nov 99 : rencontré le 22/10 à Strandfontein et ensuite régulièrement les jours suivants jusque dans le West Coast NP
- 804 **greyheaded sparrow** | *passer griseus* moineau gris
 mai 96 :
 oct/nov 99 : observé à Lake Pleasant puis dans le Krüger NP
- 811 **spottedbacked weaver** | *ploceus cucullatus* tisserin gendarme
 mai 96 : Quelques ex. dans les jardins à Mabula (sourcil)
 oct/nov 99 : une colonie au bord d'un petit plan d'eau à Gustav Klingbiel NR (Lydenburg); aussi quelques ex. le 12/11 dans les jardins botaniques à Nelspruit
- 813 **Cape weaver** | *ploceus capensis* tisserin du Cap
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. construisant un nid à Kirstenbosch; une colonie face au restaurant à Geelbek (West Coast NP); aussi présent à Lydenburg (Gustav Klingbiel NR)
- 814 **masked weaver** | *ploceus velatus* tisserin à tête rousse
 mai 96 :
 oct/nov 99 : commun : Rondevlei, Strandfontein, puis dans le Krüger NP
- 815 **lesser masked weaver** | *ploceus intermedius* tisserin intermédiaire
 mai 96 :
 oct/nov 99 : une petite colonie au bord du fleuve à Pafuri (Krüger NP)
- 819 **redheaded weaver** | *anaplectes rubriceps* anaplecte écarlate
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 couple au mémorial Stevenson Hamilton dans le Sud du Krüger NP
- 821 **redbilled quelea** | *quelea quelea* travailleur à bec rouge
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 ex. observé le 10/11 dans le Krüger (mais sans doute aussi de grands vols au nord de Letaba)

- 824 red bishop** | *euplectes orix* euplecte ignicolore
 mai 96 :
- oct/nov 99 : oiseau d'un rouge pétant observé en bandes dans les roselières de Rondevlei, Rocher Pan NR, Paarl. Aussi nombreux en bord de piste près de Kersefontein
- 827 yellowrumped widow** | *euplectes capensis* euplecte à croupion jaune
 mai 96 :
- oct/nov 99 : en vol, ressemble à un gros bourdon jaune et noir; observé régulièrement de Rondevlei à Mount Sheba
- 829 whitewinged widow** | *euplectes albonotatus* euplecte à épaules blanches
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 3 ex. en plumage terne le 4/11 près de Engelhardt dam (Krüger NP)
- 831 redcollared widow** | *euplectes ardens* euplecte veuve-noire
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 2 ex. le 8/11 à Lydenburg (Gustav Klingbiel NR)
- 832 longtailed widow** | *euplectes progne* euplecte à longue queue
 mai 96 :
- oct/nov 99 : rencontré en route de Johannesburg vers le Krüger; bien observé le 8/11 à Lydenburg (Gustav Klingbiel NR)
- 834 melba finch** | *pytilia melba* beaumarquet melba
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 1 femelle au sol en compagnie de 2 Jameson's firefinch le 4/11 près du Kanniedood birdhide (Nord du Krüger NP)
- 841 Jameson's firefinch** | *lagonosticta rhodopareia* amarante de Jameson
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 2 ex. au sol en compagnie d'une femelle de melba finch 4/11 près du Kanniedood birdhide (Nord du Krüger NP)
- 844 blue waxbill** | *uraeginthus angolensis* cordon-bleu d'Angola
 mai 96 : Rencontré par petits groupes de 3 à 5 ex. un peu dans toutes les régions, en commençant par les jardins de Mabula. Aussi à Umfolozi (picnic site)
 oct/nov 99 : 1 seul ex. rencontré dans le Sud du Krüger NP
- 846 common waxbill** | *estrilda astrild* astrild ondulé
 mai 96 : Une bande de plus de 10 ex. dans les herbes, observés du birdhide près de Skukuze (Krüger NP)
 oct/nov 99 : rencontré en petit groupe à Rondevlei, Afton Grove, Lydenburg et dans le Sud du Krüger NP
- 860 pintailed whydah** | *vidua macroura* veuve dominicaine
 mai 96 :
- oct/nov 99 : 2 ex. à Rondevlei; quelques ex. dans le Sud du Krüger; plusieurs mâles avec de nombreuses femelles quotidiennement sur les pelouses de Mount Sheba

- 869 yelloweyed canary** | *serinus mozambicus* serin du Mozambique
 mai 96 : Rencontré pour la première fois dans le Krüger, puis encore à Umfolozi
 oct/nov 99 : 1 ex. le 3/11 dans le Sud du Krüger NP
- 872 Cape canary** | *serinus canicollis* serin du Cap
 mai 96 : 1 ex. à Crystal Springs, en fin de Klippspringer trail
 oct/nov 99 : le canari le plus commun : Kirstenbosch, Paarl, Hermanus, Mount Sheba, ...
- 873 forest canary** | *serinus scotops* serin forestier
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 couple le 31 dans le jardin de notre B&B à Storms River
- 874 Cape siskin** | *serinus tottus* serin totta
 mai 96 :
 oct/nov 99 : peut-être 2 ex. le 19 à Kirstenbosch; une famille observée de près le 21/10 à Cape Point
- 877 bully canary** | *serinus sulphuratus* serin soufré
 mai 96 :
 oct/nov 99 : plusieurs ex. près du Seeberg Hide dans le West Coast NP; aussi à Rocher Pan NR
- 879 whitethroated canary** | *serinus albogularis* serin à gorge blanche
 mai 96 :
 oct/nov 99 : nombreux près du Seeberg Hide dans le West Coast NP
- 881 streakyheaded canary** | *serinus gularis* serin gris
 mai 96 :
 oct/nov 99 : 1 chanteur le 28/10 à Lake Pleasant
- 884 goldenbreasted bunting** | *emberiza flaviventris* bruant à poitrine dorée
 mai 96 : Commun à Mabula, au Krüger, ...
 oct/nov 99 : 1 ex. le 4/11 dans le centre du Krüger NP; 2 chanteurs le 8/11 à Lydenburg (Gustav Klingbiel NR)
- 885 Cape bunting** | *emberiza capensis* bruant du Cap
 mai 96 : 1 ex. observé à Mabula, sur le chemin du lodge
 oct/nov 99 : 2 ex. à Olifantsbay (Cape of Good Hope NP); aussi observé à Strandfontein, dans le West Coast NP, et à Rocher Pan